

# 第10回アジア・太平洋エコビジネスフォーラム (プログラム)

2014年2月12日(水) ~ 2月14日(金)

テーマ：都市と産業の共生に向けて

## 目的

本市では、産業と環境が調和した持続可能な都市モデル形成を目指して、国連環境計画 (UNEP) との連携により、市内企業の優れた環境技術や本市の環境保全の経験を活かし、工業化途上の都市の環境対策や環境配慮への国際貢献を推進しています。今年度も先進的な環境技術・戦略の情報交換の場として、昨年2月に開設した「環境総合研究所」を起点としたアジア諸国との国際的なネットワークの構築をコンセプトに、第10回アジア・太平洋エコビジネスフォーラムを、川崎国際環境技術展2014と一体的に開催します。

# 10th Asia-Pacific Eco-Business Forum in Kawasaki

February 12 (Wed) — 14 (Fri)

Theme : Toward a City-Industry Symbiosis

## Objective

The City of Kawasaki is working in concert with the United Nations Environment Programme (UNEP) to use our rich experience in environmental protection and the outstanding environmental technologies of Kawasaki-based companies to contribute internationally to the environmental policies and measures and environmental awareness of cities in the developing world. Our goal is the creation of a sustainable urban model that can bring both industry and the environment into harmony. This year we will convene the 10th Asia-Pacific Eco-Business Forum concurrently with Kawasaki International Eco-Tech Fair 2014 to provide a forum for the international exchange of information on cutting-edge environmental strategies and technologies, under the concept of building international networks among the nations of Asia by leveraging the new Kawasaki Environment Research Institute opened in February 2013 as the pivotal hub.

10th Asia-Pacific Eco-Business Forum in Kawasaki

# 第10回 アジア・太平洋 エコビジネスフォーラム



KAWASAKI CITY  
川崎市

テーマ：都市と産業の共生に向けて

2014年2月12日(水)～14日(金) (川崎国際環境技術展2014は2月14日～15日開催)

会場：[12日] 環境技術関連施設見学(海外招聘者のみ)

[13日] 川崎生命科学・環境研究センター(LiSE) 1階会議室

[14日] 川崎市市民ミュージアム映像ホール

主催：川崎市

共催：国連環境計画 国際環境技術センター(UNEP IETC)

協力：NPO法人環境文明21、NPO法人産業・環境創造イノベーションセンター、公益財団法人川崎市産業振興財団

後援：環境省、経済産業省、独立行政法人 国立環境研究所(NIES)、イクレイ日本(ICLEI)、公益財団法人 地球環境センター(GEC)、公益財団法人 地球環境戦略研究機関(IGES)、一般財団法人 日本環境衛生センター(JESC)

言語：日本語、英語、中国語(日本語⇄英語、日本語⇄中国語の同時通訳あり)



February 12 (Wed.) – 14(Fri), 2014

(The Kawasaki International Eco-Tech Fair will be held from February 14 to 15.)

Venue: [Feb. 12] Inspection tour of environmental-technology-related facilities (exclusively for guests from abroad)

[Feb. 13] 1F conference room, Life Science & Environment research center (LiSE)

[Feb. 14] Kawasaki City Museum Main Theater

Organizer: City of Kawasaki

Co-organizer: United Nations Environment Programme / International Environmental Technology Centre (UNEP/IETC)

Supported by: Non-Profit Organization Japan Association of Environment and Society for the 21st Century

Non-Profit Organization Liaison Center for Creation of Industry & Environment

Institute of Industrial Promotion Kawasaki

Sponsoring Organizations: Ministry of the Environment

Ministry of Economy, Trade and Industry

National Institute for Environmental Studies (NIES)

International Council for Local Environmental Initiatives (ICLEI)

Global Environment Centre Foundation (GEC)

Institute for Global Environmental Strategies (IGES)

Japan Environmental Sanitation Center (JESC)

Language: English, Japanese and Chinese (Simultaneous interpretation is available for the following languages: from Japanese to English and Chinese, and from English and Chinese to Japanese.)

Green  
Power



本イベントで使用する  
電力のうち1,000kWhは、  
風力発電で賄います。

2月13日 (木)

9:30- 9:40 挨拶 川崎市国際環境施策参与 加藤 三郎  
UNEP IETC 所長 スレンドラ・シュレスタ

9:40-11:10 **Session 1 二国間クレジット制度 (JCM) を通じた技術移転について**  
JCM枠組およびその最近の動向を概括するとともに、  
ビジネスの国際展開における可能性や課題について議論する

**コーディネータ** 川崎市環境総合研究所都市環境課プロジェクト 担当課長 荻原 朗  
**コメンテータ** 横浜市立大学グローバル都市研究開発センター 特任教授 井村 秀文  
一般社団法人海外環境協力センター次長 主席研究員 加藤 真

「低炭素開発に向けた日本の取組：JCM枠組の最近の動向」  
公益財団法人地球環境戦略研究機関 (IGES) 気候変動とエネルギー領域 エリアリーダー 上席研究員 小坂 一久  
「マレーシア国ペナン州における「Waste to Energy 技術」による低炭素社会形成プロジェクト」  
公益財団法人地球環境センター (GEC) 事業部企画調整課長 三原 真

11:20-12:50 **Session 2 川崎市と瀋陽市の大気環境の研究連携について**  
東アジアの大気環境改善に向けた川崎市と瀋陽市の研究連携について議論する

**コーディネータ** 川崎市環境総合研究所所長 牧 葉子  
**コメンテータ** 公益財団法人地球環境戦略研究機関 (IGES) 北京事務所長 小柳 秀明

「川崎市環境総合研究所における微小粒子状物質 (PM2.5) の取組」  
川崎市環境総合研究所地域環境・公害監視課 鈴木 義浩  
「瀋陽環境科学研究院における国際交流および研究成果について」  
瀋陽環境科学研究院 副院長 崔 滌尘  
「瀋陽-川崎市 大気環境監視における研究協力について」  
瀋陽市公害監視センター 副センター長 馮 曉宇  
「エアロゾル複合分析計のフィールド評価」  
富士電機株式会社 技術開発本部 製品技術研究所 計測技術開発センター 計測機器開発部 環境計測開発グループ 武田 直希

12:50-13:50 昼 食

13:50-15:20 **Session 3 エコタウンからのアジア環境イノベーションに向けて**  
低炭素社会の環境産業拠点としてのエコタウン事業の今後の展開と、  
日本とアジアの環境イノベーションモデルとしての可能性を議論する

**コーディネータ** 独立行政法人国立環境研究所 社会環境システム研究センター長 藤田 壮  
**コメンテータ** 独立行政法人国立環境研究所 社会環境システム研究センター 主任研究員 藤井 実

「日本におけるエコタウン事業の系譜と今後の高度化事業」  
環境省大臣官房廃棄物・リサイクル対策部企画課リサイクル推進室長 庄子 真憲  
「エコタウンから低炭素インダストリアルパークへの展開をめざす国内外での事業」  
独立行政法人国立環境研究所 社会環境システム研究センター長 藤田 壮  
「中国におけるエコ産業の課題」  
中国科学院 瀋陽応用生態研究所 教授 耿 涌  
「インドネシアにおけるエコインダストリアルパーク事業実施に向けた取組と課題」  
インドネシア環境保護省 技術標準化局 次長 ヴィンダ・ダマヤンティ・アンスジャル

15:40-17:10 **Session 4 UNEPプロジェクトについて**  
UNEP IETCが支援する廃棄物管理戦略の成果について情報共有し、  
APO等の組織との協力可能性を探る

**コーディネータ** UNEP IETC 企画官 ムシタク・アハメド・メモン

「廃棄物ゼロ社会の確立」  
ペナン州政府 (マレーシア) 環境・厚生福祉担当大臣 フィー・ブーン・ポー  
「バンドン市の環境管理」  
バンドン市 (インドネシア) 環境局環境保全課長 アユ・スケンジャ  
「グリーン・プロダクティビティとエコタウンモデルの推進を目的としたアジア太平洋地域の持続可能な廃棄物管理」  
アジア生産性機構 (APO) 上席工業企画官 K・D・バルドワジュ

2月14日 (金)

14:00-14:10 市長挨拶 川崎市市長 福田 紀彦

14:10-14:40 講演 「地球環境の現状と課題について」 UNEP IETC 所長 スレンドラ・シュレスタ

14:40-16:30 **Session 5 アジアの都市の環境への取組について**  
エコタウンプロジェクトに参加している各都市の環境の取組等について情報共有を図る

**コーディネータ** 川崎市国際環境施策参与 末吉 竹二郎  
**コメンテータ** UNEP IETC 企画官 ムシタク・アハメド・メモン

「瀋陽市におけるエコタウン建設戦略および対策」  
瀋陽市環境保護局局長 趙 虹  
「ペナン州のメガ・パブリック・イベント」  
ペナン州政府 (マレーシア) 環境・厚生福祉担当大臣 フィー・ブーン・ポー  
「バンドン市の環境管理」  
バンドン市 (インドネシア) 環境局環境保全課長 アユ・スケンジャ

## Session Program

Thursday, February 13th

9:30- 9:40	<b>Welcome Address</b>	<b>Saburo Kato</b> , Special Advisor to Mayor of Kawasaki <b>Surendra Shrestha</b> , Director, UNEP IETC
9:40-11:10	<b>Session1 International cooperation through Joint Crediting Mechanism (JCM)</b> Taking into account recent developments of the JCM framework, challenges and possibilities of business development in developing countries will be discussed.	<p><b>Coordinator</b> <b>Akira Ogihara</b>, Head of Project and Research Section, Urban Environment Division, Kawasaki Environmental Research Institute</p> <p><b>Commentator</b> <b>Hidefumi Imura</b>, Professor, Global Cooperation Institute for Sustainable Cities, Yokohama City University <b>Makoto Kato</b>, Director/Principal Researcher, Overseas Environmental Cooperation Center, Japan (OECC)</p> <p><b>“Japan’s initiative for low carbon development: updates on the state of the Joint Crediting Mechanism (JCM)”</b> <b>Kazuhiisa Koakutsu</b> Principal Researcher, Area Leader of Climate and Energy Area, Institute for Global Environmental Strategies (IGES)</p> <p><b>“Project for developing a Low Carbon Society through “Waste to Energy Technology” in Penang, Malaysia”</b> <b>Makoto Mihara</b> Manager Planning and Coordination Department, Project Division, Global Environment Centre Foundation (GEC)</p>
11:20-12:50	<b>Session2 Research Cooperation about Air Quality between Kawasaki and Shenyang</b> Research cooperation between Kawasaki and Shenyang with the aim of to improving air quality in East Asia will be discussed.	<p><b>Coordinator</b> <b>Yoko Maki</b>, Director, Kawasaki Environmental Research Institute</p> <p><b>Commentator</b> <b>Hideaki Koyanagi</b>, Director of Beijing Office, Institute for Global Environmental Strategies (IGES)</p> <p><b>“Particulate Matter (PM2.5) Control Program Kawasaki Environment Research Institute”</b> <b>Yoshihiro Suzuki</b> Regional Environment &amp; Pollution Monitoring Section, Kawasaki Environmental Research Institute</p> <p><b>“International Cooperation and Research Results of the Academy of Environmental Sciences”</b> <b>Cui DiChen</b> Vice President , Shenyang Academy of Environmental Sciences</p> <p><b>“Shenyang-Kawasaki Atmospheric Environmental Monitoring Research Cooperation”</b> <b>Feng XiaoYu</b> Assistant Station Master, Shenyang Environment Monitoring Center</p> <p><b>“Field test of the aerosol particle combined analyzer”</b> <b>Naoki Takeda</b> Environmental Measurement Development Gr, Measurement Instrument Development Dept, Measurement Technology Laboratory, Corporate R&amp;D Headquarters, Fuji Electric Co .Ltd</p>
12:50-13:50	<b>Lunch</b>	
13:50-15:20	<b>Session3 Asia Environmental Innovation from Eco-Town</b> Collaboration for Eco-innovation system among Japanese Eco-towns and Asian Eco-industrial Parks	<p><b>Coordinator</b> <b>Tsuyoshi Fujita</b>, Director, Center for Social and Environmental System Research, National Institute for Environmental Studies (NIES)</p> <p><b>Commentator</b> <b>Minoru Fujii</b>, Senior Researcher, Center for Social and Environmental Systems Research, National Institute for Environmental Studies (NIES)</p> <p><b>“Overview of Circulation oriented Society policies and Eco-town policies and extensive challenges in Japan and Asia”</b> <b>Masanori Shoji</b> Director of Office of Recycling Promotion, Waste Management and Recycling Department, Ministry of Environment Japan</p> <p><b>“Eco-innovation challenges in Japanese Eco-towns and Eco-industrial Parks in Asia”</b> <b>Tsuyoshi Fujita</b> Director, Center for Social and Environmental System Research, National Institute for Environmental Studies (NIES)</p> <p><b>“Eco-Industrial Challenges in China”</b> <b>Geng Yong</b> Shenyang Institute of Applied Ecology, Chinese Academy of Science</p> <p><b>“Toward Eco-Industrial Park Implementation In Indonesia and its challenges”</b> <b>Vinda Damayanti Ansjar</b> Deputy Director, Ministry of Environment Indonesia</p>
15:40-17:10	<b>Session4 UNEP Projects</b> Sharing the achievements and information from UNEP IETC supported city waste management strategies and to discuss potential for partnerships with other organizations such as APO	<p><b>Coordinator</b> <b>Mushtaq Ahmed Memon</b>, Programme Officer, UNEP IETC</p> <p><b>“Establishing Zero Waste communities”</b> <b>Phee Boon Poh</b> Penang State Minister for Health, Welfare, Caring Society &amp; Environment, Penang, Malaysia</p> <p><b>“Environmental management in Bandung city, Indonesia”</b> <b>Ayu Sukenjah</b> Head of Environmental Rehabilitation Division, Municipality of Bandung, Indonesia</p> <p><b>“Green Productivity and Sustainable Waste Management in the Asia-Pacific Region to Promote Eco-town Model”</b> <b>K D Bhardwaj</b> Senior Program Officer, Asian Productivity Organization (APO)</p>

Friday, February 14th

14:00-14:10	<b>Welcome Address</b>	<b>Norihiko Fukuda</b> , Mayor of Kawasaki City
14:10-14:40	<b>Keynote lecture: “Current Global Environment and Its Challenges”</b>	<b>Surendra Shrestha</b> , Director, UNEP IETC
14:40-16:30	<b>Session5 Efforts on Urban Environmental Problems in Asian Cities</b> Information on environmental efforts made by cities participating in the Eco-Town project will be shared.	<p><b>Coordinator</b> <b>Takejiro Sueyoshi</b>, Special Advisor to Mayor of Kawasaki</p> <p><b>Commentator</b> <b>Mushtaq Ahmed Memon</b>, Programme Officer, UNEP IETC</p> <p><b>“Strategic Policies for Eco-friendly City in Shenyang”</b> <b>Zhao Hong</b> Head of Department, Shenyang Environmental Protection Bureau</p> <p><b>“Handling Mega Public Events in Penang”</b> <b>Phee Boon Poh</b> Penang State Minister for Health, Welfare, Caring Society &amp; Environment, Penang, Malaysia</p> <p><b>“Environmental management in Bandung city, Indonesia”</b> <b>Ayu Sukenjah</b> Head of Environmental Rehabilitation Division, Municipality of Bandung, Indonesia</p>